

Amendments to the Abstract:

ABSTRACT

Please replace the abstract that appears on page 8 of the specification with the following revised abstract which is submitted on a separate sheet.

ABSTRACT

The invention relates to a sealing lid [[(10)]] for a fixed nozzle of a container [[(50)]], particularly a motor vehicle radiator [[.]] Said sealing lid comprises having a covering outer part [[(16)]] and a covering inner part [[(15)]]]. The covering outer part [[(16)]] comprises a sealing element [[(17)]] for a container nozzle [[(11)]] and a grip element [[(18)]] which can be rotated in relation thereto. A locking piston [[(19)]] acts between the grip element [[(18)]] and the sealing element [[(17)]] of the outer part [[(16)]] of the lid. Said The locking piston, which can be disengaged by applying prestress to a spring or is disengaged, can be engaged by means of a pressure-controlled drive [[(14)]] in the form of a membrane [[(31)]]]. The drive [[(14)]] is connected to a pressure-transmitting arrangement [[(48)]] positioned in the inner part of the container. A valve arrangement [[(12, 13)]] which is used to release and close a flow connection between the inner part of the container and the outer part of the container comprises an axially moveable overpressure valve body [[(12)]] which is pressed towards a sealing seat on the inside of the covering [[(15)]]] with pretension such that it can be lifted from the valve seat when a threshold value of the pressure inside the container is exceeded, and a lower pressure valve body [[(13)]] can be activated accordingly and is arranged in a concentric manner on the lid axis, such that the pressure-transmitting arrangement [[(48)]] is formed by axial pressure transmitting channels [[(47)]] of the inside of the covering, which receives the valve arrangement [[(12, 13)]]].